KoToPo

Espace culturel international

décembre 2022

Les concerts, lectures, expos, débats, etc...

V 6-12

En raison de la crise sanitaire
et de ses suites économiques pour l'association,
nos horaires ont été adaptés :
- du lundi au jeudi :
ouverture à 18h au lieu de 16h
- vendredi et samedi :
ouverture les jours de programmation, de 18h à 00h
(les ateliers de calligraphie débutent à 17h30)

Afin que le futur de ce lieu soit durable, vous pouvez nous soutenir financièrement.
Lien sur **www.kotopo.net/accueil**

Le KoToPo sera fermé du vendredi 23 décembre au dimanche 1er janvier inclus

Jeudi 1er décembre 19h-21h — **VOYAGE**

Apéro voyages — Gratuit

« Voyager en train »

L'association On The Green Road vous convie à partager vos aventures globe-trotteuses. Lors de ce rendez-vous mensuel, un « explor'acteur » ayant réalisé un projet de voyage engagé vient témoigner de son expérience afin de susciter réactions et échanges. Chaque mois, un thème différent est abordé.

Exceptionnellement le 1er jeudi du mois au lieu du 2e.

Jeudi 1er déc. à partir de 18h30 — **DÉCOUVERTE**

«Wiktionnaire» — Gratuit

Amoureux de votre langue maternelle ou apprenants de langues étrangères, le dictionnaire collaboratif libre et gratuit vous permet de partager vos savoirs et d'en découvrir de nouveaux ! Venez découvrir comment vous pouvez y participer.

Jusqu'au 21 décembre — **EXPOSITION**

« Pachamama », peintures d'Elvin Carol Kohen

Artiste turco-portugaise, Carol vit à présent à Lyon . Son œuvre est fortement imprégnée de surréalisme. *« J'essaie de transmettre la force de la nature, de la fertilité, de la compassion et parfois une critique des événements que nous percevons comme « normaux ». L'énergie féminine, l'anatomie humaine, la symbiose entre l'homme et la nature, la peau, les plantes, les yeux, la naissance, l'existence, les formes en mouvement, les arbres, la sagesse, la vulnérabilité, l'évolution et les galaxies sont présents dans ma peinture. Je ne crée pas mes œuvres pour qu'elles soient perçues avec notre regard habituel mais à travers notre « troisième œil » .*

Vendredi 2 décembre 20h30 — **CONCERT**

Reno Daniaud

Chanson — Prix libre

Pour son nouveau projet, Reno Daniaud s'est inspiré de la musique classique indienne. Il a gardé ses lignes mélodiques, faisant la part belle à l'écriture, en français et en anglais. A la voix et à la guitare slide indienne, il crée une trame originale, entre raggas et folk-songs.

Mardi 6 décembre 18h30-20h — **FRANÇAIS**

Réunion du collectif FLE — Gratuit

- « La place de la langue maternelle dans l'apprentissage »
- « l'hétérogénéité dans les niveaux »

Ce mois-ci, deux thèmes seront abordés lors de cette réunion mensuelle de formateurs et formatrices en français (FLE et alphabétisation) désireux d'échanger sur leurs pratiques. Rencontres sont ouvertes aux enseignants d'autres langues.

Jeudi 8 décembre 20h30 — **LANGUES**

«Ut Vales ? », langue romanes — Gratuit

Pas d'animateur en décembre mais une rencontre informelle pour découvrir l'intercompréhension entre locuteurs d'une même famille de langues.

Vendredi 9 décembre 20h30 — **CONCERT**

Oyoun Trio

Musique orientale — Prix libre

Ce groupe présente une sélection de musiques d'Istambul : pièces classiques ou populaires turques, grecques et arabes, avec la fougue des musiciens de tavernes, imprégnés de Rébétiko...

Samedi 10 décembre 17h30-19h30 — **ATELIER**

Calligraphies arabe et japonaise — 25 €

Venez écrire une carte de vœux en calligraphies arabe et japonaises ! Une rencontre entre deux traditions, avec Azumi Yano et Aïssa Taoufik. Inscriptions : *info@kotopo.net*

Samedi 10 décembre 17h-19h30 — **CATALÁ**

Noël catalan — Gratuit

Découverte de l'esprit et des traditions de Noël en Catalogne : dégustation gratuite de spécialités, chansons, jeux, contes... et des surprises ! Avec l'association « Catalans de Lyon ». Bon nadal !

REPORTÉ LE 28-01 20h30 — **CONCERT**

Rendez-vous du Hang de Lyon :

Mathieu Duret, *Handpan* — Prix libre

Le Handpan, aux sonorités cristallines, créé au début des années 2000, est inspiré de nombreux instruments venant des différents pays comme le gong, le gamelan, le tambour, la cloche, la scie musicale... Chaque mois, après le concert, un temps d'improvisations collectives est proposé, avec divers instruments.

Mardi 13 décembre 20h30 **JEUX**

« Soirée scopa » Gratuit

Soirée mensuelle dédiée à ce jeu de cartes d'origine méditerranéenne, au scopone et la briscola.

Mercredi 14 décembre 18h30-20h **ATELIER**

Fabrication d'un carnet avec reliure 15 €

Venez apprendre à réaliser un carnet fait main avec une technique de reliure artisanale. Guidés par Emmanuelle, vous pourrez faire parler votre créativité et préparer un beau cadeau de Noël ! Le matériel est fourni. Atelier limité à 10 pers.

Vendredi 16 décembre 20h30 **CONCERT**

Soirée fado vadio

Chants portugais Prix libre

Le Fado Vadio est un fado amateur, improvisé dans les tavernes de Lisbonne. L'association « Les amis du Fado » propose un atelier mensuel. Quatre soirées dans la saison, les participants viennent se produire au KoToPo, accompagnés de leur enseignante, la chanteuse de fado Ana Bela.

Samedi 17 décembre 17h30-19h **ATELIER**

Calligraphie arabe 10 €

Atelier bimensuel, tous niveaux. Avec Aïssa Taoufik. Inscriptions : *info@kotopo.net*

Samedi 17 décembre 17h30-19h **ATELIER**

Calligraphie japonaise 15 €

Atelier mensuel, tous niveaux.
Avec Azumi Yano. Inscriptions : *info@kotopo.net*

Samedi 17 décembre 20h30 **CONCERT**

« Duo Cajuina »

Musiques brésiliennes Prix libre

Ce duo franco-brésilien vous propose un voyage musical et poétique, de la poésie de Caetano Veloso au groove de Gilberto Gil, en passant par les xotes de Dominguinhos et la douce folie de Gal Costa. Il y aura du forro, de la samba, du coco, de l'afoxé, du carimbo, du tropicalisme, du rock et des compositions, plein d'amour et de soleil! Joel Rocha : guitare et pédales
Léa-Katharina Duez voix, flûtes, et percussions.

Jeudi 22 décembre 19h **ASSOCIATION**

Pot de fin d'année

Moment convivial qui permet aux bénévoles de se retrouver et pour ceux qui voudraient intégrer l'équipe, de mieux connaître l'association. Intéressé ? Envoyez-nous un mail !

Rendez-vous le 19 janvier **LANGUES**

Apéro des traducteurs et interprètes Gratuit

Pas de rencontre en décembre.

En prévision :

Vendredi 6 janvier 20h30 **CONCERT**

Iles, *Musiques berbères* Prix libre

Jeudi 12 janvier 19h-21h **VOYAGE**

Apéro voyages : « Handicap et Voyage » Gratuit

Samedi 14 janvier 20h30 **CONCERT**

Myriam Tchalian et Pepe Haro, *Flamenco*

Dès 18h, ouverture de la bibliothèque et du bar : près de 150 boissons fraiches ou chaudes à découvrir, des produits issus de l'agriculture biologique, du commerce équitable et de filières locales. Petite restauration de 19h à 21h30 (22h les soirs de concerts)

Les rencontres linguistiques

A partir de 20h Gratuit (consommation demandée)

Les rencontres hebdomadaires

CHAQUE LUNDI **ENGLISH**

« What's up ? », anglais

CHAQUE MARDI **ESPAÑOL**

«¿ Qué tal ?», espagnol

CHAQUE MERCREDI **日本語**

«Genki desuka ?», japonais

Les rencontres mensuelles et bimensuelles

Jeudi 1er décembre : italien **ITALIANO**

Jeudi 1er décembre : Soirée internationale
Seule règle du jeu : parler en français ou dans la langue de son interlocuteur.

Jeudi 1er décembre : chinois **你 好 吗**

Jeudi 1er décembre : russe **РУССКИЙ**

Mardi 6 décembre : coréen **잘 지내요**

Jeudi 8 décembre: allemand **DEUTSCH**

Jeudi 8 déc: portugais **PORTUGUES**

Jeudi 8 décembre : LANGUE DES SIGNES

Mardi 13 déc. : LANGUES SCANDINAVES

Jeudi 15 décembre : russe **РУССКИЙ**

Jeudi 15 décembre : chinois **你 好 吗**

Jeudi 15 décembre :italien **ITALIANO**

Mardi 20 décembre : coréen **잘 지내요**

Jeudi 22 déc. : portugais **PORTUGUES**

Jeudi 22 déc. roumain **ROMÂNĂ**
Exceptionnellement le 4° jeudi du mois

Rdv le 25-01 : breton **BREZHONEG**

Rendez-vous le 25-01 :arabe classique **الفُصْحى**

Rdv le 30-01. : néerlandais **NEDERLANDS**

Rdv le 31-01 : espéranto **ESPERANTO**

Retrouvez notre programmation sur www.kotopo.net et sur notre page Facebook

KoToPo

Espace culturel international

décembre 2022

Rencontres linguistiques
Cours de langues
Bar international
Musiques d'ailleurs
Conférences
Bibliothèque
Espéranto
Débats
Expositions
Contes
Jeux...

Le bar-café

Depuis l'ouverture du KoToPo, en 1999, nous privilégions les filières bio, « équitables » et locales.

! Bières artisanales, jus de fruits et vins bios, plus de 50 boissons chaudes. Petite restauration de qualité : salades, tartines, tartes salées, soupes, desserts maisons

! Un volume sonore permettant la conversation

Votre association, votre collectif désire se réunir ? N'hésitez pas à nous en parler !

Vous désirez lire ou travailler un verre ou une tasse à la main : de 16h à 19h, venez profiter du calme du lieu.

Ouverture :
du lundi au jeudi de 16h à 23h
les vendredis et 3 samedis par mois de 16h à 00h

04 72 07 75 49 info@ kotopo.net
14, rue Leynaud 69001 Lyon
Métro Hôtel de Ville ou Croix-Paquet
www.kotopo.net
facebook.com/kotopolyon

Le KoToPo est géré par « Mille et une langues ». C'est une association à but non-lucratif, régie par la loi 1901. Fondée en 1997, elle a créé le KoToPo en 1999.

Elle a pour buts :

- de favoriser la formation, l'information et les échanges autour des langues et des cultures du Monde, dans toute leur diversité.
- d'informer le public sur l'espéranto, langue internationale.

Depuis sa création en 2015, nous sommes partenaires de la Gonette, monnaie locale complémentaire. Paiement accepté pour : cotisations, consommations et cours de langues.

Les rendez-vous linguistiques

- **« Wiktionnaire» :** dictionnaire en ligne collaboratif : venez participer à son élaboration
  1er jeudi du mois, à partir de 18h
- **Collectif FLE :** échanges entre professionnels du français langue étrangère et de l'alphabétisation
  1er mardi du mois, 18h30-20h
- **Intercompréhension :** s'entrainer à comprendre une langue proche de la sienne, sans la connaître ! *2° jeudi*
- **Apéro des traducteurs et interprètes :** échanges, entre professionnels ou amateurs
  dernier *jeudi du mois, 18h30-21h*

Pour toutes les activités du KoToPo, l'adhésion est nécessaire : prix libre à partir de 4 € pour l'année scolaire (de septembre à août).

Sur présentation de votre carte de membre, vous pouvez inviter deux personnes, une fois dans l'année (hors spectacles) pour leur faire découvrir le lieu.

Les rencontres linguistiques et culturelles

C'est informel et sans inscription !
On échange dans la langue de la soirée ou en français. Gratuit (consommation demandée)

- **allemand:** 2° et 4° jeudi
- **anglais :** chaque lundi
- **arabe classique :** dernier mercredi
- **breton :** dernier mercredi
- **catalan :** dernier mardi
- **chinois** : 1er et 3° jeudi
- **coréen :** 1er et 3° mardi
- **espagnol :** chaque mardi
- **espéranto :** dernier mardi
- **italien:** 1er et 3° jeudi
- **japonais :** chaque mercredi
- **néerlandais :** dernier lundi
- **portugais:** 2° et 4° jeudi
- **roumain :** dernier jeudi
- **russe :** 1er et 3° jeudi
- **langues scandinaves :** 2° mardi
- **langue des signes :** 2° jeudi
- **soirée internationale (toutes langues) :** 1er jeudi

Pionnier à Lyon, le KoToPo organise des rencontres linguistiques depuis 2001.

Les autres rendez-vous réguliers

- **« Soirée Scopa » :** jeu de cartes méditerranéen
  2° mardi du mois, à partir de 20h30
- **« Apéro-voyages » :** 2° jeudi du mois, 19h-21h
- **Calligraphie arabe :** 2 samedis par mois, 17h30-19h
- **Calligraphie japonaise :** 1 samedi par mois, 17h30 -19h

L'association « Mille et Une Langues »

L'adhésion est nécessaire pour toutes les activités :
* assister aux spectacles, débats et conférences
* participer aux rencontres linguistiques
* utiliser l'espace documentation et emprunter gratuitement des livres
* s'inscrire aux cours de langues
Elle permet de recevoir le programme par courriel.

Pourquoi une carte de membre ?
Parce que c'est une adhésion minimale à notre association, à son fonctionnement et à son action.
Parce que c'est une reconnaissance de notre travail, dont une grande partie ne génère pas de rentrées financières.
Parce que c'est pour nous une source de revenu annuelle sans laquelle nous ne pourrions pas proposer autant d'activités.
Enfin, parce que la loi nous y oblige : nous ne pouvons pas servir de consommations à des personnes extérieures à l'association.

Membres utilisateurs: cotisation à prix libre à partir de 4 € pour l'année : on donne ce que l'on veut, mais avec un minimum de 4 €.
L'adhésion pour les moins de 12 ans est gratuite.

Membres solidaires: cotisation à prix libre à partir de 40 € pour l'année : un geste simple et efficace pour soutenir notre action !

« Mille et une langues » est en auto-financement.
Depuis sa création en 1997 et jusqu'à 2007, elle n'a bénéficié d'aucune subvention publique. Depuis 2008, des subventions sur projet ont représenté en moyenne 0,30 % du budget annuel. Avant leur suppression, l'association a bénéficié à plusieurs reprises d'aides à l'emploi mais elle ne reçoit par ailleurs aucune subvention de fonctionnement.

La bibliothèque

Près de 3 000 ouvrages, à emprunter ou à consulter sur place. Une bibliothèque unique à Lyon :
- Dictionnaires et méthodes en plus de 30 langues.
- Littérature en version originale (34 langues).
- Civilisations, voyages, linguistique...
- Rayons enfants, kiosque de presse.
- L'espace-documentation : rayons « vie locale », cartes et plans de ville à l'étranger, informations sur la langue internationale espéranto.

Nos cours de langues

Chaque près de 40 langues enseignées

(sauf 2022-23, avec une offre plus réduite)

Les cours collectifs

Une fois par semaine, le soir, hors vacances scolaires. Possibilité de s'inscrire en cours de semestre, après test de niveau. De 1 à 4 niveaux selon les langues.

Pas de cours hebdomadaires en 2022-23

Les cours individuels

Pour une approche personnalisée ou une mise à niveau en vue d'intégrer un de nos groupes.
*** *** Certaines langues sont proposées uniquement en cours individuels (voir ci-contre). Cependant, pour les groupes constitués comptant au moins 4 personnes, nous pouvons ouvrir un cours collectif.

Pas de cours hebdomadaires en 2022-23

Les cours intensifs

25h sur 5 jours
du lundi au vendredi, de 10h à 16h30 ou 17h15
- hiver :
  - Calendrier annoncé en septembre 2022
- printemps :
  - Calendrier annoncé en septembre 2022
- été :
  - Calendrier annoncé en septembre 2022

Langues proposées : anglais, arabe, coréen, espagnol, russe, etc

20h sur 1 semaine, de 10h à 16h30

Langue des signes française

4 sessions dans l'année. Cursus niveau A1 complet acquis à l'issue des 4 sessions

- Calendrier annoncé en septembre 2022

Les cours semi-intensifs

25h sur 3 semaines
du lundi au jeudi, de 19h à 21h15

- Reprise des cours en 2022-23

Langues en cours collectifs ou individuels

Allemand
Anglais
Arabe moderne
Berbère kabyle
Catalan
Chinois (Mandarin)
Coréen
Espagnol
Espéranto
Français langue étrangère
Grec moderne
Italien
Japonais
Langue des signes française (LSF)
Néerlandais
Portugais du Brésil
Portugais du Portugal
Russe
Tchèque
Thaï
Calligraphies : arabe, berbère, coréenne et japonaise

Langues en cours individuels

Anglais des États-Unis
Arabe dialectal du Proche-Orient,
Arabe dialectal du Maghreb
Berbère marocain (Rifain ou Chleuh)
Basque
Breton
Croate
Finnois
Hébreu
Hindi
Hongrois
Latin
Persan
Polonais
Quechua
Roumain
Serbe
Suédois
Tagalog (philippin)
Turc
Ukrainien

Les tarifs

Ils sont disponibles sur place, par téléphone ou sur notre site internet: www.kotopo.net/tarifs.php